

ПРАВОВАЯ ПРИРОДА АВТОРСКОГО ДОГОВОРА НА АУДИОВИЗУАЛЬНОЕ ПРОИЗВЕДЕНИЕ

ДЖЭЭНАЛИЕВА Э.Д.

Кыргызский национальный университет им. Ж. Баласагына
УДК 347.785.03.023.

Аннотация: В данной статье рассматриваются вопросы авторского договора на аудиовизуальное произведение. Автор рассматривает природу авторских прав, которые могут быть переданы не только по авторскому договору, но и по иным гражданско-правовым сделкам и делает соответствующие выводы.

Аннотация: Бул макалада аудиовизуалдык өндүрүшкө автордук келишимдин суроолору каралат. Автордук укуктун жаратылышын жана анын автордук келишим менен гана эмес, башка дагы граждандык-укуктук келишимдер менен өткөрүлө тургандыгын карайт жана жыйынтыктайт.

Abstract: This article deals with the author's agreement in the audiovisual work. The author examines the nature of intellectual property rights that can be transmitted not only by the author's contract, but also for other civil law transactions and make appropriate conclusions.

Ключевые слова: авторское право, аудиовизуальные произведения, законодательство, авторский договор, продюсер, трудовой договор.

Урунтуу сөздөр: автордук келишим, аудиовизуалдык өндүрүш, мыйзам, автордук келишим, продюсер, эмгек келишим.

Keywords: copyright, audiovisual works, legislation, copyright agreement, a producer, an employment contract.

Актуальность темы, поднятой в этой работе определяется тем, что в настоящее время авторские права и лицензии на использование результатов творческого труда начинают играть гораздо более важную роль в экономических операциях, чем это было прежде. Более того, выяснилось, что авторское право и интеллектуальная собственность могут оказывать не только положительное, но и отрицательное влияние на все стадии кинобизнеса.

Так как на сегодня аудиовизуальные произведения получили широкое распространение и повсеместное использование. Этому способствовали не только развитие рыночных отношений, но и новейшие достижения в области техники передовых цифровых и информационных технологий. Увеличились возможности использования аудиовизуальных произведений, стали предоставляться услуги видео на заказ, широкое использование аудиовизуальных произведений в сети интернет, что повлекло за собой возрождение кыргызского кинопроизводства и развитие предпринимательства в сфере кинематографии.

Все эти изменения требуют весьма тщательного урегулирования отношений возникающих между субъектами кинопроизводства по поводу оборота аудиовизуального произведения. Это связано с тем, что создание и использование аудиовизуальных произведений порождает целый ряд сложных правовых вопросов.

В силу того, что Закон об авторском праве ст.4 понимает под аудиовизуальным произведением – «произведение, состоящее из зафиксированной серии связанных между собой кадров (с сопровождением или без сопровождения звуком), предназначенное для зрительного и слухового (в случае сопровождения звуком) восприятия с помощью соответствующих технических устройств; аудиовизуальные произведения включают кинематографические произведения и все произведения, выраженные средствами, аналогичными кинематографическим (теле- и видеофильмы, диафильмы и слайдфильмы и тому подобные произведения), независимо от способа их первоначальной или последующей фиксации». [2]

В отличие от традиционных объектов авторского права, которые создаются одним, иногда двумя или более соавторами, аудиовизуальное произведение является результатом разнопланового процесса, в котором принимают участие множество людей: автор сценария, режиссер, кинооператор, композитор, звукооператор, художники, актеры и т.д. Каждый из вышеперечисленных участников создает свое произведение, на которое имеет авторское или исполнительское право, но вместе они создают новый объект, - аудиовизуальное произведение, - который обладает существенными особенностями.

На основании этого можно сказать, как пишет Кружалов С.Н., что «аудиовизуальное произведение относится к наиболее сложным объектам авторского права и является объектом авторского права особого рода, обладающим существенными отличиями по сравнению с традиционными объектами.» [3 . с. 7]

Поэтому А.П. Сергеев определяет аудиовизуальные произведения как «органическое соединение разных видов искусств в единое художественное целое, не сводимое к сумме составляющих его компонентов» [4]

Достаточно подробно природу аудиовизуального произведения как сложного многослойного произведения рассматривал и В.А.Дозорцев. [5]

Поэтому кыргызское законодательство относит аудиовизуальные произведения к сложным объектам, т.е. к таким, которые состоят из нескольких охраняемых результатов интеллектуальной деятельности.

Более того, в отличие от многих других объектов авторского права, создание аудиовизуального произведения, помимо необходимости участия множества творческих работников, без которых его появление просто невозможно, требует привлечения большого количества финансовых и технических средств, которыми сами авторы (сценарист, композитор, режиссер и пр.) не обладают.

С одной стороны аудиовизуальное произведение само относится к объектам авторского права и представляет собой единое произведение, а с другой стороны, аудиовизуальное произведение состоит из ряда объектов авторских и смежных прав, как создаваемых специально для аудиовизуального произведения, так и существующих независимо от него. Закон об авторском праве относительно этих произведений говорит как о произведениях, «вошедших составной частью в аудиовизуальное произведение» п.4 ст.13. Отсюда следует невозможность применения обычных авторско-правовых норм о соавторстве.

Очевидно, что творческий вклад одних участников кинопроизводства будет больше творческого вклада других. Именно поэтому Закон предусматривает два уровня «авторства».

С одной стороны, есть авторы аудиовизуального произведения в целом. По нашему законодательству такими авторами являются сценарист, режиссер-постановщик, композитор, оператор-постановщик и художник–постановщик.

С другой стороны, есть авторы произведений, которые входят составной частью в фильм. Причем интересно заметить, что, например, сценарист и композитор являются как бы авторами вдвойне: они являются авторами отдельно своего произведения, а также авторами всего фильма в целом.

Еще одной особенностью возникновения аудиовизуального произведения является то, что это как правило результат организационной деятельности изготовителя (продюсера), поэтому основной проблемой является регламентация способов передачи авторских прав от первичных правообладателей продюсеру.

Продюсер – лицо, которое организует или организует и финансирует постановку аудиовизуального произведения.

Таким образом, продюсеру как изготовителю, а, следовательно, и обладателю прав на аудиовизуальное произведение в целом, должны принадлежать и права на использование каждого из составляющих аудиовизуального произведения в отдельности.

В таком случае продюсера, приобретшего право на элементы (составляющие) аудиовизуального произведения, нельзя будет поставить в зависимость от произвола отдельных участников разнородной творческой деятельности, имеющих собственные индивидуальные права. При этом права продюсера на составляющие аудиовизуального произведения должны быть закреплены за ним на все время их возможного использования.

Исследование практики последних лет позволяет утверждать о наличии существенных противоречий и недостаточности правового регулирования ключевых вопросов взаимоотношений участников кинобизнеса.

Авторы по своему выбору могут заключать авторские договоры как с организацией, которая осуществит производство аудиовизуального произведения, так и с продюсером.

Авторский договор выступает основной правовой формой, в рамках которой автор имеет возможность трудиться над созданием произведений. Таким образом, был намечен иной подход к пониманию авторского договора — не как способа отчуждения авторских прав, а как способа реализации принадлежащих автору прав.

Нормы авторского права, являясь основным регулятором отношений связанных с созданием и использованием аудиовизуальных произведений, в силу своей диспозитивности оставляют некоторые вопросы без должного внимания. В этих условиях большую роль играет авторский договор, который закрепляет волю сторон по вопросам создания и использования авторских произведений.

Авторский договор представляет собой разновидность гражданско-правового договора. Поэтому соответствует определению данному в п.1 ст.381 ГК КР «договором признается соглашение двух или нескольких лиц об установлении, изменении или прекращении гражданских прав и обязанностей». [1]

Итак, авторский договор-это двусторонняя сделка, в соответствии, с которой автор передает или обязуется передать приобретателю свои права на использование произведения в пределах и на условиях, согласованных сторонами. Все права прямо не переданные по авторскому договору, являются непередаваемыми.

Авторский договор является основным способом передачи или уступки имущественных авторских прав.

Ранее советское авторское право различало два вида договоров: авторский договор заказа и авторский лицензионный договор.

Настоящий Закон об авторском праве, выделяя в отдельную статью авторский договор заказа, не дает понятия авторского лицензионного договора, а говорит об общей массе авторских договоров.

Для упрощения процесса кинопроизводства в законе предусмотрена презумпция передачи прав на аудиовизуальное произведение его изготовителю при подписании договора. Таким образом, заключение авторского договора на создание аудиовизуального произведения (или на передачу прав на ранее созданные произведения) влечет за собой передачу авторами этих произведений (или другими владельцами авторских прав на ранее созданные произведения) изготовителю аудиовизуального произведения исключительных прав на использование аудиовизуального произведения, если иное не предусмотрено авторским договором.

Закон отдельно устанавливает правовые последствия заключения [договора](#) на создание аудиовизуального произведения, которые заключаются в том, что изготовитель приобретает исключительные права на воспроизведение, распространение, публичное исполнение, сообщение по кабелю для всеобщего сведения, передачу в эфир или любое другое публичное сообщение аудиовизуального произведения, а также на субтитрование и дублирование текста аудиовизуального произведения.

Договором могут быть предусмотрены и другие условия, однако, как показывает практика, договоры с авторами аудиовизуальных произведений заключаются на вышеуказанных условиях, поскольку в противном случае создатель аудиовизуального

произведения не может распоряжаться им в полном объеме. Указанные права передаются изготовителю на весь срок действия авторского права на аудиовизуальное произведение, только если иное не установлено договором.

Таким образом, стороны вправе в рамках договора определить и основу передаваемых прав (исключительная либо неисключительная), и непосредственно набор прав, и срок их действия.

Изготовитель аудиовизуального произведения вправе при любом использовании этого произведения указывать свое имя или наименование либо требовать такого указания.

Однако на практике все происходит отнюдь не так гладко. Участились конфликты между авторами фильмов и продюсерами (изготовителями аудиовизуальных произведений).

Так как отдельные положения отечественного законодательства, регулирующие правоотношения между авторами и изготовителям аудиовизуального произведения, в процессе правоприменения субъектами зачастую подвергаются неверному толкованию, в результате чего заключаемые договора приобретают основания для последующей оспоримости как несоответствующие требованиям закона.

Примером может служить конфликт который произошел между съемочной группой художественного фильма «Талисман» продюсер Садык Букашев, режиссер-постановщик Жакен Чотой, режиссер-постановщик Талгат Асыранкулов, художник-постановщик Байыш Исманов, композитор Виктория Юртаева и другие с автором сценария Цунвазом Арбуду по поводу его нарушенных авторских правах. [6]

Первоначально исключительное право на аудиовизуальное произведение в целом возникает у режиссера-постановщика, автора-сценария, композитора, специально создавшего музыкальное произведение к аудиовизуальному произведению, оператора-постановщика и художника – постановщика.

Вместе с тем, автор может создавать то или иное произведение в рамках трудовых отношений с организацией, которая нуждается в использовании его произведений. В этих случаях правовой формой, опосредствующей использование произведений автора, выступает трудовой договор. В связи с этим вполне закономерно возникает вопрос о разграничении этих договоров. Несмотря на то, что и по трудовому и по авторскому договору могут создаваться одни и те же произведения, содержание этих договоров различно: в одном случае отношения регулируются нормами трудового права, в другом — гражданского. Насколько позволяет характер творчества, автор сам избирает форму взаимоотношений с организацией.

Если режиссер-постановщик состоит в трудовых отношениях с изготовителем аудиовизуального произведения, в его трудовые обязанности входит создание режиссерского сценария, постановочного проекта и должностные обязанности режиссера-постановщика, то аудиовизуальное произведение применительно к режиссеру-постановщику будет являться служебным произведением.

Если изготовителем аудиовизуального произведения с одним из авторов аудиовизуального произведения заключается договор для выполнения конкретной работы, для создания произведений к конкретному фильму, то имеет место договор авторского заказа, который является гражданско-правовым.

Таким образом, в первую очередь необходимо правильно определить природу договора, лежащего в основании отношений между изготовителем аудиовизуального произведения и авторами аудиовизуального произведения.

Возможно три варианта комбинаций договорных связей между авторами аудиовизуального произведения и изготовителем аудиовизуального произведения.

Если все три категории авторов связывает с изготовителем аудиовизуального произведения трудовой договор, то аудиовизуальное произведение в целом, является служебным произведением и согласно п. 2 ст.1068 ГК КР исключительное право на

аудиовизуальное произведение, первоначально возникшее у трех категорий авторов, переходит в силу закона к изготовителю аудиовизуального произведения, если договором между ними и работодателем, в качестве которого выступает изготовитель аудиовизуального произведения, не предусмотрено иное.

Если аудиовизуальное произведение создается в рамках гражданско-правового договора – договора авторского заказа, то отношения между авторами аудиовизуального произведения и изготовителем аудиовизуального произведения, хотя и в недостаточной мере регулируются положениями ст.1055 ГК КР.

Следует обратить внимание, что автоматически в силу данного договора исключительное право на аудиовизуальное произведение или право использования аудиовизуальное произведение к изготовителю аудиовизуального произведения не переходит, поэтому в данном договоре должно быть обязательно прямо в договоре предусмотрено условие или об отчуждении исключительного права на аудиовизуальное произведение в целом или предоставление права использования аудиовизуального произведения.

Третья комбинация договорных связей возможна, когда некоторые авторы аудиовизуального произведения создают свои произведения к аудиовизуальному произведению и соответственно аудиовизуальное произведение в силу трудового договора, а другие в силу договора авторского заказа.

В соответствии со всем вышеизложенным возникает необходимость определения какие договоры должен заключить изготовитель аудиовизуального произведения для правомерного использования произведений в составе аудиовизуального произведения.

В силу того, что все произведения, входящие в состав аудиовизуального произведения неоднородны. Наиболее подходящим выглядело бы разделение произведений, которые могут войти составной частью в аудиовизуальное произведение, на три группы:

первая группа произведений – произведения, существовавшие до создания аудиовизуального произведения;

вторая группа произведений – произведения авторов аудиовизуального произведения;

третья группа произведений – произведения лиц, не относящихся к авторам аудиовизуальных произведений, но создающих их в процессе создания аудиовизуального произведения.

В отношении первой группы произведений с обладателем исключительного права на них должен заключаться либо договор об отчуждении исключительного права, либо лицензионный договор. В качестве обладателя исключительного права на первую группу произведений может оказаться не обязательно автор произведения. Первоначально исключительное право как одно из авторских прав возникнет у автора, но в силу договора или в силу других оснований, предусмотренных законом, оно может перейти к другим лицам. Например, в случае смерти автора переходит к наследникам.

В отношении второй и третьей группы произведений может иметь место как трудовой договор, так и договор авторского заказа.

Заключение авторского договора заказа автоматически не влечет ни перехода исключительного права на произведения, вошедшие составной частью в аудиовизуальное произведение, ни предоставление права использования данных произведений. В связи с этим в договоре авторского заказа должны быть прямо предусмотрены соответственно условия или об отчуждении исключительного права или о предоставлении права использования создаваемого произведения в составе аудиовизуального произведения.

В случае приобретения права использования произведения презюмируется отчуждение исключительного права. Однако эта презумпция может быть изменена договором.

Данные произведения могут быть созданы, как было указано выше, и в рамках исполнения трудовых обязанностей. В последнем случае, исключительное право на созданные произведения в силу закона переходит к работодателю, если иное не предусмотрено между изготовителем аудиовизуального произведения и авторами-работниками.

Анализ норм Закона об авторском праве позволил прийти к выводу о том, что в данном законе нашли отражение существующие в юридической науке теория разрешения и теория уступки авторских прав. Учитывая это, имущественные авторские права могут быть как переданы на время, так и уступлены по договору.

Поскольку авторские права могут быть переданы не только по авторскому договору, но и по иным гражданско-правовым сделкам, то основным критерием авторского договора служит цель его заключения, которой является использование произведения.

Авторский договор заключается как на создание, так и на использование готового аудиовизуального произведения. Авторский договор на создание аудиовизуального произведения заключается производителем с лицами, признаваемыми по закону авторами аудиовизуального произведения. Основное отличие авторского договора на создание от авторского договора на использование аудиовизуального произведения состоит в том, что авторский договор на создание заключается в отношении еще не созданного аудиовизуального произведения, а потому содержит дополнительное условие, обязывающее автора сначала создать это произведение.

Решение вопроса о разновидности заключаемого авторского договора на создание аудиовизуального произведения зависит лишь от усмотрения сторон.

Литература:

1. Гражданский кодекс КР.
2. Закон Кыргызской Республики «Об авторском праве и смежных правах» (интернет ресурс сайт Кыргызпатента <http://patent.kg/ru/node/555>)
3. **Кружалов С.Е. Аудиовизуальное произведение как объект авторского права: дисс. Канд. Юрид. Наук: 12.00.03. – М: Российский государственный институт интеллектуальной собственности, 2002. С.7.**
4. Сергеев А.П. Право интеллектуальной собственности в Российской Федерации: Учебник / Изд. второе, перераб. И доп. – М.: ПБОЮЛ Гриженко Е.М., 2000.- 752 с.
5. **Дозорцев В.А. Право на фильм как сложное многослойное произведение // Вестник Арбитражного суда Российской Федерации.-2000.№3.-с.62-73.**
6. Вечерний Бишкек <http://www.vb.kg/262267>
7. Борисенко Д. Развитие российского законодательства по созданию и использованию аудиовизуальных произведений // Интеллектуальная собственность: Авторское право и смежные права. – 2010. - №11